

Europeiska unionens officiella tidning

C 247



Svensk utgåva

Meddelanden och upplysningar

femtiofemte årgången

17 augusti 2012

InformationsnummerInnehållsförteckning

Sida

II Meddelanden

MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2012/C 247/01	Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration (Ärende COMP/M.6645 – Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia) ⁽¹⁾	1
---------------	---	---

IV Upplysningar

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER OCH ORGAN

Europeiska kommissionen

2012/C 247/02	Eurons växelkurs	2
2012/C 247/03	Eurons växelkurs	3

SV

Pris:
3 EUR⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

(forts. på nästa sida)

V Yttranden

FÖRFARANDE FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

Europeiska kommissionen

2012/C 247/04	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.6554 – EADS/STA/EFW JV) ⁽¹⁾	4
2012/C 247/05	Förhandsanmälan av en koncentration (Ärende COMP/M.6611 – Arla/Milk Link) ⁽¹⁾	5



⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

II

*(Meddelanden)*MEDDELANDEN FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Beslut om att inte göra invändningar mot en anmäld koncentration**(Ärende COMP/M.6645 – Mitsubishi Corporation/Mitsubishi Electric Corporation/Melco de Colombia)****(Text av betydelse för EES)**

(2012/C 247/01)

Kommissionen beslutade den 9 augusti 2012 att inte göra invändningar mot den anmälda koncentrationen ovan och att förklara den förenlig med den gemensamma marknaden. Beslutet grundar sig på artikel 6.1 b i rådets förordning (EG) nr 139/2004. Beslutet i sin helhet finns bara på engelska och kommer att offentliggöras efter det att eventuella affärshemligheter har tagits bort. Det kommer att finnas tillgängligt

- under rubriken koncentrationer på kommissionens webbplats för konkurrens (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Denna webbplats gör det möjligt att hitta enskilda beslut i koncentrationsärenden, även uppgifter om företag, ärendenummer, datum och sektorer,
 - i elektronisk form på webbplatsen EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/sv/index.htm>) under dokumentnummer 32012M6645. EUR-Lex ger tillgång till gemenskapslagstiftningen via Internet.
-

IV

(Upplysningar)

UPPLYSNINGAR FRÅN EUROPEISKA UNIONENS INSTITUTIONER, BYRÅER
OCH ORGAN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**15 augusti 2012**

(2012/C 247/02)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	US-dollar	1,2276	AUD	australisk dollar	1,1725
JPY	japansk yen	96,98	CAD	kanadensisk dollar	1,2175
DKK	dansk krona	7,4435	HKD	Hongkongdollar	9,5227
GBP	pund sterling	0,7826	NZD	nyzeeländsk dollar	1,5253
SEK	svensk krona	8,225	SGD	singaporiensk dollar	1,5351
CHF	schweizisk franc	1,2011	KRW	sydkoreansk won	1 388,96
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	10,0795
NOK	norsk krona	7,2955	CNY	kinesisk yuan renminbi	7,8104
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,457
CZK	tjeckisk koruna	24,962	IDR	indonesisk rupiah	11 668,81
HUF	ungersk forint	279,39	MYR	malaysisk ringgit	3,8382
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	51,882
LVL	lettisk lats	0,6962	RUB	rysk rubel	39,2189
PLN	polsk zloty	4,0875	THB	thailändsk baht	38,743
RON	rumänsk leu	4,4808	BRL	brasiliansk real	2,4872
TRY	turkisk lira	2,2137	MXN	mexikansk peso	16,1822
			INR	indisk rupie	68,36

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

Eurons växelkurs ⁽¹⁾**16 augusti 2012**

(2012/C 247/03)

1 euro =

Valuta			Kurs		
USD	US-dollar	1,2279	AUD	australisk dollar	1,1710
JPY	japansk yen	97,38	CAD	kanadensisk dollar	1,2139
DKK	dansk krona	7,4444	HKD	Hongkongdollar	9,5247
GBP	pund sterling	0,78195	NZD	nyzeeländsk dollar	1,5201
SEK	svensk krona	8,2347	SGD	singaporiensk dollar	1,5360
CHF	schweizisk franc	1,2010	KRW	sydkoreansk won	1 392,95
ISK	isländsk krona		ZAR	sydafrikansk rand	10,1260
NOK	norsk krona	7,3370	CNY	kinesisk yuan renminbi	7,8172
BGN	bulgarisk lev	1,9558	HRK	kroatisk kuna	7,4525
CZK	tjeckisk koruna	24,912	IDR	indonesisk rupiah	11 660,38
HUF	ungersk forint	278,39	MYR	malaysisk ringgit	3,8411
LTL	litauisk litas	3,4528	PHP	filippinsk peso	51,999
LVL	lettisk lats	0,6962	RUB	rysk rubel	39,1751
PLN	polsk zloty	4,0771	THB	thailändsk baht	38,753
RON	rumänsk leu	4,4895	BRL	brasiliansk real	2,4817
TRY	turkisk lira	2,2088	MXN	mexikansk peso	16,1358
			INR	indisk rupie	68,4860

⁽¹⁾ Källa: Referensväxelkurs offentliggjord av Europeiska centralbanken.

V

(Yttranden)

FÖRFARANDEN FÖR GENOMFÖRANDE AV KONKURRENSPOLITIKEN

EUROPEISKA KOMMISSIONEN

Förhandsanmälan av en koncentration

(Ärende COMP/M.6554 – EADS/STA/EFW JV)

(Text av betydelse för EES)

(2012/C 247/04)

1. Kommissionen mottog den 8 augusti 2012 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företagen EADS Deutschland GmbH (*EADS Deutschland*, Tyskland), ytterst kontrollerat av EADS N.V. (*EADS*, Nederländerna), och Singapore Technologies Aerospace Ltd (*STA*, Singapore), ytterst kontrollerat av koncernen ST Engineering (*STE*, Singapore), på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning förvärvar gemensam kontroll över företaget Elbe Flugzeugwerke GmbH (*EFW*, Tyskland) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- EADS: Luftfarts-, försvars-, rymd- och kommunikationsindustrier över hela världen,
- STA: Underhåll och anpassning av flygplan, ombyggnad av Boeing-passagerarplan till transportplan, reparation och översyn av flygplansdelar och övrigt understöd för luftfart,
- EFW: Ombyggnad av Airbus-passagerarplan till transportplan, underhåll, reparation och översyn av Airbus-flygplan samt produktion av flygplansdelar till Airbus.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.6554 – EADS/STA/EFW JV, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

Förhandsanmälan av en koncentration
(Ärende COMP/M.6611 – Arla/Milk Link)

(Text av betydelse för EES)

(2012/C 247/05)

1. Kommissionen mottog den 9 augusti 2012 en anmälan om en föreslagen koncentration enligt artikel 4 i rådets förordning (EG) nr 139/2004 ⁽¹⁾, genom vilken företaget Arla Foods a.m.b.a. (Arla, Danmark) på det sätt som avses i artikel 3.1 b i EG:s koncentrationsförordning förvärvar fullständig kontroll över företaget Milk Link Limited (Milk Link, Storbritannien) genom förvärv av aktier.

2. De berörda företagen bedriver följande affärsverksamhet:

- Arla: Ett mejerikooperativ som ägs av svenska, danska och tyska mjölkproducenter och som är verksamt inom produktion och försäljning av en rad mejeriprodukter över hela världen,
- Milk Link: Ett brittiskt jordbrukskooperativ som är verksamt inom produktion och försäljning av en rad mejeriprodukter såsom ost, mjölk med lång hållbarhet och smör.

3. Kommissionen har vid en preliminär granskning kommit fram till att den anmälda koncentrationen kan omfattas av EG:s koncentrationsförordning, dock med det förbehållet att ett slutligt beslut i denna fråga fattas senare.

4. Kommissionen uppmanar berörda tredje parter att till den lämna eventuella synpunkter på den föreslagna koncentrationen.

Synpunkterna ska ha kommit in till kommissionen senast tio dagar efter detta offentliggörande. Synpunkterna kan sändas till kommissionen per fax (+32 22964301), per e-post till COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu eller per post, med angivande av referens COMP/M.6611 – Arla/Milk Link, till:

Europeiska kommissionen
Generaldirektoratet för konkurrens
Registratorskontoret "Företagskoncentrationer och -fusioner"
J-70
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ EUT L 24, 29.1.2004, s. 1 (EG:s koncentrationsförordning).

PRENUMERATIONSPRISER 2012 (exkl. moms, inkl. frakt och porto)

<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	1 200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, pappersversion + årsutgåva på dvd	22 officiella EU-språk	1 310 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L-serien, endast pappersversion	22 officiella EU-språk	840 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , L- och C-serierna, månatlig (kumulativ) utgåva på dvd	22 officiella EU-språk	100 euro per år
Tillägg till <i>Europeiska unionens officiella tidning</i> (S-serien), meddelanden och offentliga kontrakt, dvd, 1 nummer per vecka	flerspråkig: 23 officiella EU-språk	200 euro per år
<i>Europeiska unionens officiella tidning</i> , C-serien – allmänna uttagningsprov	Antal språk beroende på uttagningsprov	50 euro per år

Europeiska unionens officiella tidning (EUT) ges ut på EU:s officiella språk, och det går att prenumerera på den i 22 olika språkversioner. Den består av två serier: L (lagstiftning) och C (meddelanden och upplysningar).

Varje språkversion kräver en separat prenumeration.

Enligt rådets förordning (EG) nr 920/2005 som offentliggjordes i EUT L 156 av den 18 juni 2005 är Europeiska unionens institutioner under en övergångsperiod inte skyldiga att avfatta och offentliggöra alla rättsakter på iriska. Den iriska utgåvan av EUT säljs därför separat.

En prenumeration på tillägget till EUT (S-serien: meddelanden och offentliga kontrakt) omfattar en flerspråkig dvd med alla de 23 officiella språkversionerna.

Prenumeranter på EUT kan på begäran få de olika bilagorna till tidningen. När en bilaga ges ut meddelas prenumeranterna detta genom ett "meddelande till läsarna" i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Försäljning och prenumeration

Prenumerationer på olika tidskrifter, såsom *Europeiska unionens officiella tidning*, kan beställas från någon av våra kommersiella distributörer. En lista över dessa finns på följande Internetadress:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_sv.htm

Via EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) har du kostnadsfritt direkt tillgång till Europeiska unionens lagstiftning. På webbplatsen kan du söka i *Europeiska unionens officiella tidning* samt i fördrag, lagstiftning, rättspraxis och förberedande rättsakter.

Mer information om Europeiska unionen finns på <http://europa.eu>



Europeiska unionens publikationsbyrå
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

SV